



# Lauf ohne Grenzen - Bieg bez Granic „DER AOK-DRITTELMARATHON“ Ślubice - Frankfurt(Oder) - Ślubice Ausschreibung

## 1. Termin:

- 12.07.2019, Freitag 19.30 Uhr

## 2. Start und Ziel:

- Stadion SOSiR Ślubice, ul. Sportowa. 1, 69-100 Ślubice

## 3. Strecke:

- Länge: 14,065 km
- Verlauf: SOSiR Ślubice (100m) – ul. Sportowa– ul. 1-go Maja – Stadtbrücke– Frankfurt/Oder – Ślubicer Straße, Schulstraße, Mauerstraße, Oderpromenade, Marina Winterhafen, Karl-Ritter-Platz, Berliner Straße, Karl-Marx-Straße, Logenstraße, Uferstraße, Ziegenwerder, Stadion der Freundschaft und Freizeitpark „Hermann Weingärtner“, Anger, Leopoldufer, Logenstraße, Ślubicer Straße, - Stadtbrücke- ul. 1. Maja, ul. Sportowa, - Stadion SOSiR Ślubice (300m)

## 4. Veranstalter:

### Schirmherrschaft

- Marschall der Wojewodschaft Lubuskie
- Wojewode der Wojewodschaft Lubuskie
- Ministerpräsident des Landes Brandenburg

### Veranstalter:

- Ślubicki Ośrodek Sportu i Rekreacji Ślubice, (Ślubicer Sport- und Erholungszentrum)
- Stadtsportbund Frankfurt (Oder)

### Mitorganisatoren:

- NGOs der Gemeinde Ślubice, des Kreises Ślubice und der Stadt Frankfurt (Oder)
- Sportorganisationen und Sportvereine der Gemeinde Ślubice, des Kreises Ślubice und der Stadt Frankfurt (Oder)
- AOK Die Gesundheitskasse
- Holzinger Sport
- Messe und Veranstaltungs GmbH Frankfurt (Oder)

## 5. Altersklassen:

- M15, W15 Jahrgang 2003 - 1999,

- M20, W20 Jahrgang 1998 - 1989,
- M30, W30 Jahrgang 1988 - 1979,
- M40, W40 Jahrgang 1978 - 1969,
- M50, W50 Jahrgang 1968 - 1959,
- M60, W60 Jahrgang 1958 und älter

➤ Gesamt: 12 Altersklassen

Zusätzliche Kategorien:

- Schnellster Einwohner Słubices,
- Schnellste Einwohnerin Słubices,
- Schnellster Einwohner Frankfurts ,
- Schnellste Einwohnerin Frankfurts
- Offene Klasse M und W
- Bei der Festlegung der Altersklassen gilt das Geburtsjahr.
- Werden in einer Altersklasse weniger als 3 Läufer gemeldet, werden sie in die höhere Altersklasse eingestuft oder, beim Lauf in der Klasse M 60 und W 60, in die niedrigere.
- Alle Klassen werden nach den individuellen Nettozeiten gewertet, die vom Passieren der Startlinie bis zum Passieren der Ziellinie rechnen. In den offiziellen Ergebnislisten werden die Brutto- und Nettozeiten angegeben.

**6. Durchführung des Wettkampfes, Teilnehmerlimit und Zeitlimit:**

- Die Läufe werden entsprechend den Festlegungen der vorliegenden Ausschreibung durchgeführt.
- Das Teilnehmerlimit beträgt 500 Läufer. Der Veranstalter lässt eine Erhöhung der Teilnehmerzahl zu.
- Zeitlimit: 2,5 Stunden.
- Die Laufstrecke wird am 12. Juli 2019 um 19.30 Uhr geöffnet und um 22.00 Uhr geschlossen. Läufer, die den Lauf danach fortsetzen wollen, haben die Strecke zu verlassen und können auf eigene Verantwortung den Lauf auf dem Fußweg fortsetzen.

**7. Verpflegungs- und Kontrollpunkte:**

- An der Strecke werden zwei Verpflegungspunkte eingerichtet (Marina Winterhafen, Stadion Frankfurt (Oder)).
- Am Ziel stehen für alle Läufer Getränke und Verpflegung bereit.
- An der Strecke wird sich ein zusätzlicher Kontrollpunkt für die Zeitmessung befinden.
- Ein Umgehen des Kontrollpunktes führt zur Disqualifizierung des Läufers.

**8. Anmeldung und Teilnahme:**

- Die namentliche Anmeldung zum „Lauf ohne Grenzen“ erfolgt im elektronischen Anmeldesystem, das mit der Anleitung auf der Internetadresse <https://www.maratonczykpomiarzasu.pl> zu finden ist.
- Startberechtigt sind nur die Personen in den in Pkt. 5 genannten Altersklassen. Voraussetzung für die Teilnahme am Lauf ist das korrekt ausgefüllte Anmeldeformular. Das korrekt ausgefüllte Formular wird in elektronischer Form auf der Seite <https://www.maratonczykpomiarzasu.pl> übermittelt.
- Mit der Ausfüllung des Anmeldeformulars und der Entrichtung der Startgebühr wird die vorliegende Ausschreibung anerkannt.
- Der Teilnehmer startet ausschließlich auf eigene Verantwortung und trägt das damit verbundene Risiko. Alle Teilnehmer nehmen zur Kenntnis, dass die Teilnahme am Lauf mit körperlicher Anstrengung verbunden ist und daher das natürliche Risiko für mögliche Verletzungen besteht. Die Abgabe des korrekt ausgefüllten Anmeldeformulars an den Veranstalter bedeutet, dass sich der Teilnehmer des Charakters, des Umfangs und des Risikos bewusst ist, die mit der Teilnahme am Lauf verbunden sind. Der Veranstalter empfiehlt den Teilnehmern eine prophylaktische ärztliche Untersuchung, durch die bestätigt wird, dass keine Einwände gegen eine Teilnahme am Lauf bestehen.
- Die Onlineanmeldung wird am 9. Juli 2019 um 15:00 geschlossen. Danach sind Anmeldungen ausschließlich am 12.07.2019 am Startpunkt im Ostmarkstadion SOSIR möglich, unter der

Voraussetzung, dass noch Plätze verfügbar sind - max. 100 Personen, jedoch nur bis zum geplanten Limit von 500 Läufern.

- Die Abholung der Startunterlagen ist am 10. und 11.07.2019 in der Zeit von 10 bis 15 Uhr beim Sitz des SOSIR Slubice, Sportowa 1, 69-100 Slubice oder am 12.07.2019 im Stadion SOSIR im Wettkampfbüro.
  - Mit den Startunterlagen erhalten die Teilnehmer einen elektronischen, nicht rückgabepflichtigen Chip mit der Startnummer und ein T-Shirt.
  - Grundlage für den Erhalt der Startunterlagen mit der Nummer ist die Vorlage des Personaldokumentes mit Foto.
  - Als gemeldet gilt, wer die Anmeldegebühr in folgender Höhe entrichtet hat:
    - 12,00 € bzw. 50,00 zł ab Eröffnung der Anmeldung bis 31.05.2019
    - 18,00 € bzw. 80,00 zł vom 01.06. bis 11.07.2019
    - 25,00 € bzw. 100,00 zł am 12.07.2019
  - Die Startgebühr in der Höhe entsprechend der vorliegenden Ausschreibung, zahlbar zu den angegebenen Terminen auf das Konto des Slubicer Sport und Erholungszentrums GmbH Slubice
    - Bankkonto PLN: Slubicki Ośrodek Sportu i Rekreacji Spółka z o.o., nr: 31 8371 0009 0007 3958 2000 0010;
    - Bankkonto EUR: Slubicki Ośrodek Sportu i Rekreacji Spółka z o.o. IBAN: PL 73 8371 0009 0007 3958 2000 0030; BIC: GBWCPLPP
- Bei der Überweisung sind Vorname und Name des Starters anzugeben sowie die E-Mail-Adresse, die bei der Anmeldung angegeben wurde. Die Höhe der Gebühr hängt vom Termin der Einzahlung ab. Kategorie M60 und W60 zahlen 50% der Startgebühr.
- Fehlt beim Lauf die Startnummer mit dem Chip wird der Läufer disqualifiziert.
  - Der Veranstalter behält sich das Recht vor, den Termin des Laufs zu ändern oder ihn aus vom Veranstalter unabhängigen Gründen abzubrechen.

#### 9. Preise:

- Jeder Läufer, der den Lauf innerhalb von 2,5 Stunden beendet, erhält am Ziel eine Erinnerungsmedaille.
- Die Altersklassensieger m/w erhalten jeweils einen Pokal.
- Die Sieger der offenen Klasse m/w erhalten jeweils einen Pokal und einen Sachpreis.
- Der/die schnellste Einwohner/in von Frankfurt (Oder) und Slubice erhalten einen Sachpreis.
- Der Veranstalter stellt 3 Sachpreise zur Verfügung, die unter allen Teilnehmern ausgelost werden, die den Lauf im erforderlichen Zeitlimit absolviert haben. Die Preise und die Sponsoren werden bis 10.07.2019 auf der Webseite [www.sosirslubice.pl](http://www.sosirslubice.pl) bekanntgegeben.

**ACHTUNG: Die Klasse Open doppelt sich nicht mit Altersklassen!!**

#### 10. Versicherung der Veranstaltung:

- Für die Veranstaltung besteht eine Unfallversicherung des Veranstalters.

#### 11. Informationsklausel zur Verarbeitung personenbezogener Daten

- Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG (Datenschutz-Grundverordnung) (Dz.Urz.UE L119 / 1) Im Folgenden (DSGVO) möchten wir Sie darüber informieren, dass:
  1. Der Administrator Ihrer persönlichen Daten ist das Slubicer Sport und Erholungszentrum GmbH (SOSIR), Sportowastr. 1, 69-100 Slubice, Tel. 95/7582501, (E-Mail: sekretariat@sisirslubice.pl).
  2. Personenbezogene Daten werden verarbeitet, um den Lauf ohne Grenzen – Bieg bez Granic - Slubice – Frankfurt (Oder) - Slubice - 2019 gemäß Artikel 6 Absatz 1 (DSGVO) zu organisieren und durchzuführen.
  3. Personenbezogene Daten werden für den Zeitraum gespeichert, der zur Erreichung der unter Punkt 2 genannten Ziele erforderlich ist, danach für den Zeitraum, der nach den Bestimmungen des allgemein gültigen Rechts erforderlich ist.

4. Sie haben das Recht, auf die Dateninhalte zuzugreifen und diese zu berichtigen, der Verarbeitung zu widersprechen oder die Verarbeitung zu beschränken. Bei personenbezogenen Daten, die aufgrund Ihrer Einwilligung verarbeitet werden, haben Sie das Recht, Ihre Einwilligung jederzeit zu widerrufen, ohne die Rechtmäßigkeit der Verarbeitung zu beeinträchtigen, die vor ihrem Widerruf aufgrund der Einwilligung vorgenommen wurde.
5. Sie haben das Recht, eine Beschwerde bei der Datenschutz-Aufsichtsbehörde bzw. dem Präsidenten des Amtes für den Schutz personenbezogener Daten einzulegen, wenn Sie der Meinung sind, dass die Verarbeitung personenbezogener Daten, die Sie betreffen, gegen die Bestimmungen der DSGVO verstößt.
6. Die Angabe personenbezogener Daten durch Sie ist nicht obligatorisch, obwohl es erforderlich ist, um an dem oben genannten Lauf teilzunehmen und die Verweigerung, personenbezogene Daten zur Verfügung zu stellen, kann dazu führen, dass die Teilnahme am Lauf nicht möglich ist.
7. Die Teilnahme am Wettbewerb ist gleichbedeutend mit der Zustimmung zur kostenlosen Verwendung von Bildern für die Bedürfnisse des oben genannten Laufs.

## 12. Sonstiges:

- Da während des Stadtfestes die Stadtbrücke gesperrt ist, wird ein entgeltfreier Shuttlebus für Läufer bereitgestellt.
  - Haltestelle „ul 1-go Maja 1“ (gegenüber Kulturhaus „SMOK“).
  - Abfahrtszeiten zum Stadion:
    - 16:00 Uhr
    - 17:00 Uhr
    - 18:00 Uhr
  - Abfahrtszeiten vom Stadion zur Stadtbrücke:
    - 21:30 Uhr
    - 22:30 Uhr
- Während des Laufes haben alle Läufer die Startnummern am vorderen Teil des Shirts bzw. der Jacke zu tragen.
- Die Vergabe der Startnummern erfolgt in der Reihenfolge der Anmeldung.
- Die Teilnahme von Personen mit Fahrrädern, Rollschuhen, Inline-Skatern usw. sowie in Begleitung von Tieren ist nicht zulässig. Die Läufer sind verpflichtet, alle Vorschriften einzuhalten, die für die Starter gelten, insbesondere die des Fairplay und der vorliegenden Ausschreibung.
- Läufer, die die Strecke abkürzen, werden disqualifiziert.
- Aufbewahrung der Kleidung: die Teilnehmer können für die Aufbewahrung der Sachen an einem besonders gekennzeichneten Ort einen Beutel mit der Startnummer erhalten. Die Abholung des Beutels ist nur gegen Vorlage der Startnummer möglich. Bei Verlust der Startnummer haftet der Veranstalter nicht für die Abholung des Beutels durch eine andere Person. Achtung: das Hinterlegen von Wertgegenständen und Dokumenten erfolgt auf eigene Gefahr. Der Veranstalter übernimmt dafür keine Haftung.
- Vor und nach dem Lauf haben die Läufer die Möglichkeit, die Umkleieräume des Funktionsgebäudes im Sport- und Erholungszentrum in Slubice zu nutzen.
- Das Deutsch-Polnische Gesundheitszentrum „Brandmed“ unterstützt den „Lauf ohne Grenzen“ mit dem Angebot von Massagen nach dem Lauf.
- Der Veranstalter hat eine Haftpflichtversicherung für die Läufer abgeschlossen. Gleichzeitig teilen wir mit, dass wir keine Lebens-, Kranken- oder Haftpflichtversicherung wegen Krankheit, Unfall, Verletzungen, Tod oder irgendwelcher Verluste oder Schäden, die im Zusammenhang mit der Anwesenheit oder der Teilnahme am Lauf auftreten können, garantieren.
- Der Veranstalter empfiehlt den Teilnehmern eine prophylaktische ärztliche Untersuchung, durch die bestätigt wird, dass gegen eine Teilnahme am Lauf keine Einwände bestehen.
- Teilnehmer am Ziel ohne Startnummer und elektronischen Chip werden nicht zur Zeitmessung zugelassen.

- Der Veranstalter behält sich das Recht vor, Änderungen in der Ausschreibung vorzunehmen. Die verbindliche und endgültige Interpretation der Ausschreibung obliegt dem Veranstalter. Über Änderungen in der Ausschreibung wird der Veranstalter auf der Internetseite des Laufes informieren.
- Der Veranstalter behält sich das Recht vor, ohne Angabe von Gründen die Streckenführung zu ändern und den Lauf abzusagen oder zu unterbrechen.
- Fragen, die nicht durch die Ausschreibung geregelt sind, entscheidet der Veranstalter.

### 13. Ergebnislisten:

- Der offizielle Bericht des Laufes wird auf der Internetseite [www.maratonczykpomiarczasu.pl](http://www.maratonczykpomiarczasu.pl), [www.sosirslubice.pl](http://www.sosirslubice.pl) veröffentlicht.

Mit freundlichen Unterstützung von:



Medienpartner:



Feiern Sie mit uns gemeinsam auf sportliche Art und Weise unser Fest  
Bunter Hering – Swawolny Kogucik in Frankfurt(Oder) und Slubice.

Die Veranstalter